

ART
IN
KOBE

神戸具象彫刻大賞展'83

彫刻のある街神戸の 具象彫刻への試み

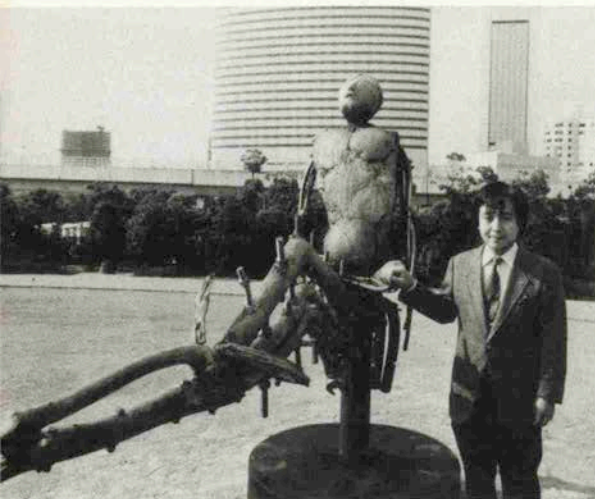
近畿在住作家を対象に一昨年開催された「神戸新進彫刻家の道大賞展」が今年から全国的規模の野外彫刻公募展に拡大され、神戸具象彫刻大賞展」として神戸市、読売新聞社、読売テレビ放送主催でスタートした。応募作品は全国から74点集まり、そのうち32点が入選した。

10月1日(土)ポートアイランド南公園駅前広場で同展の開会式および受賞者の表彰式が行われた。上位受賞者は、大賞(神戸市長賞)の高田大さん、都市公園賞の小田信夫さん、読売賞の高野佳昌さんの3氏。

選考委員長の本間正義氏(埼玉県立近代美術館長)は、今回の彫刻展を総括して「具象彫刻は抽象におさえ気味の傾向があるため、特に対象を具象に限定した同展は極めてユニークなものとして評価できる。選考方法も、従来のようにマケットや写真などで候補をしぼるのではなく、いきなり本体をもちこみ、じかに審査を行うなど主催者側の展覧会に対する意気込みがうかがわれた」と満足気。宮崎辰雄神戸市長も、「この神戸での展覧会が日本の彫刻家の登龍門となり、ますます文化の香り高い街になるように」と語った。



上右/挨拶する宮崎市長 上左/本間選考委員長 下右/主催者側によるテープカット 下左/表彰状を受ける大賞受賞の高田大さん



都市公園賞、小田信夫さんと作品「将軍」



大賞(神戸市長賞)、高田大さんと作品「蜃気楼」



読売賞、高野佳昌さんと作品「蜃気楼」



会場を回る宮崎市長、右は美術評論家増田洋さん

KOBE
NOW

毎日放送製作ドラマ「神戸っ子純情」

村松友視氏脚本の 神戸が主役のドラマデス。

「殺人やサスペンス物が横行するテレビ界だけに、青春ドラマを作りたいかった。以前、一緒に仕事をした村松さんに脚本をお願いしたら、快よく引きうけてくれました」と快調に撮影が進む傍らで、毎日放送プロデューサーの御藤良基さんは自信のほどを語る。

10月22日(土)の午後11時40分から1時間にわたって毎日放送で放映される「神戸っ子純情」のロケーション現場を訪ねた。同ドラマの脚本は作家の村松友視氏。今や「都会小説」で独自の作風を築きつつある氏の書き

下ろし脚本だけに、スタッフの熱気もすごい。

主演は、現代女性のシラケとお色気で若者に人気の中村れい子と、常にスキヤンダラスな匂いを放つ素人正博(桑名将大を改名)。村松氏を含めての三者のスクランブルは、怪しい者たちがたまたまタッグを組んでしまったような奇妙な興奮をかきたてる。

ユリ子(中村)は神戸を取材にきた東京の編集者。神戸に住む友達雪子(白石恭子)と、雪子のボーイフレンドたちの案内で神戸を見てまわる。そのボーイフレ



元町高橋下、古道呉屋(成長堂)の御主人を取材のユリ子(中村れい子)



紅神俊彦さん(左端)は軽やかなボーイフレンド役、白石恭子さん(右端)は雪子役。



第1突堤で、夕陽を見つめるシーンを撮影



福原の舞踊喫茶「梅」にて、本番までの東の間の休息

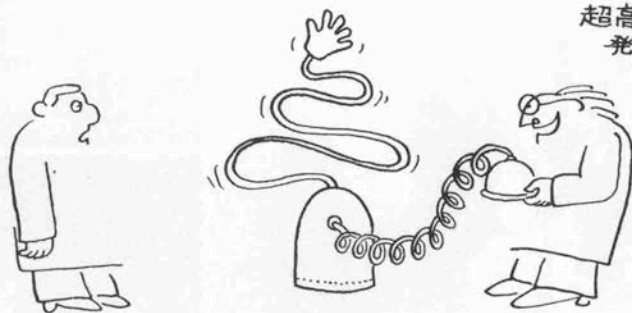


金宝酒家(左端は御主人)での撮影が終われば、そのまま星食に早変わり。

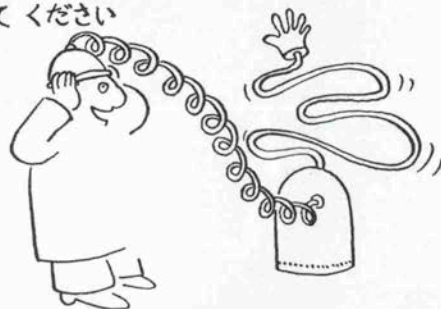
ンドの一人に、雪子の恋人でディスコのDJをしているアキオ(素名)がいた。ユリ子とアキオは知らず知らずのうちに魅かれていく。しかしユリ子は、雪子が深い哀しみに沈んでいることを悟り、アキオにあえて神戸の悪口を言うことで彼の前から去ったのだった。恋か、女の友情か。村松ドラマは元町高架下、福原、メリケン波止場といった神戸くさい舞台を背景にドラマを展開させていく。「東京人の役だから素直に演じられます」(中村)や「演技はスタッフ任せ。自然流です」(素名)の言葉以上に「こんな所でドラマ撮影の覚えはないなあ」といぶかしがる元町高架下の商店主のつぶやきに、村松ドラマのテーマが隠されている気もした。

超高性能マジックハンドを
発明したぞ

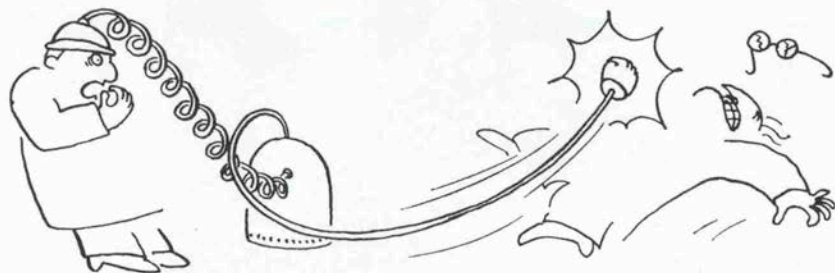
こいつをかぶって
想像するだけで
動くのじゃ

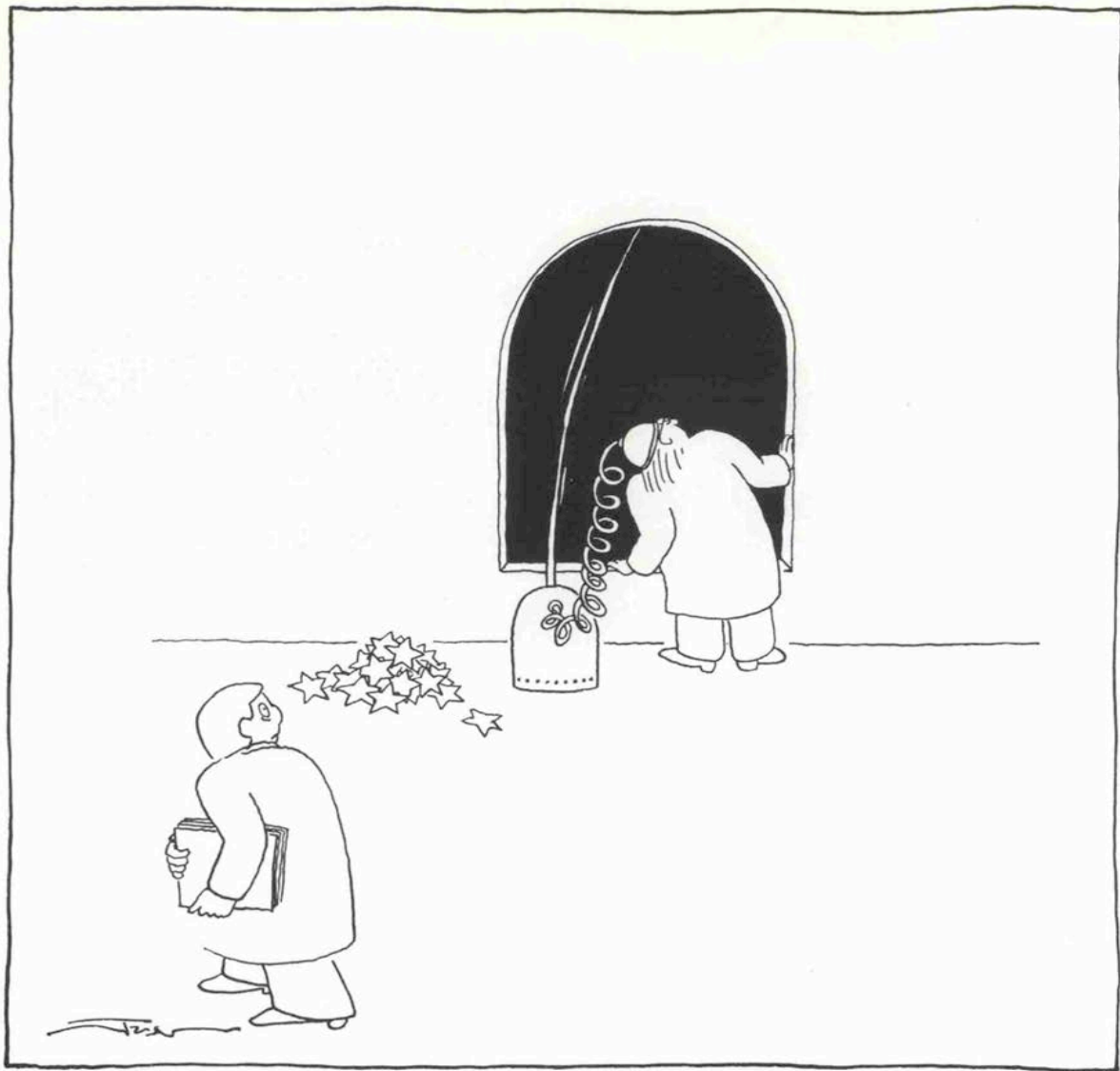


ちょっと かしてください



どうせ ろくなことは
想像できんじゃろ





女性の同窓会〈8〉“先輩”“後輩”は言いっこなしよ!



神戸山手学園 “友松会”

創立六十周年を迎えた神戸山手学園の同窓会“友松会”の献身的な幹部の皆さんです。会長に就かれて十五年の小川梢先生を中心に縦・横のつながりが良く、いつも和気あいあい。この日も秋のバザーを控えて連日大忙しの中、慰労会を開こうといつもの花銀で集合です。

「皆さん、奉仕精神が旺盛で、五日の総会やバス旅行、セミナー等各行事によく動いて下さって大助かり。先輩、後輩を意識せず楽しくお付き合いしています」と小川先生。二万七千人の同窓会員を取り仕きる頼もしい女性達です。

△右より天児登代子、河本てる子、小川梢、砂原規子、三井田敏子（敬称略）

「花銀」で同窓会をなさいませんか。時間制限なく、ゆつくり寛いで頂きます。料理はご予算に応じてご相談ください。

カラオケ・ピアノもご利用できます。大西パーキング駐車無料

■神戸市中央区二宮町3丁目10-16

加納町3丁目交差点東「海皇」前

☎078・222-2323（代）

11:30 AM ~ 10:30 PM

鮎・鍋

花銀
HANAGIN

Good interior Good business



国	際	都	市	の	顔	づ
く	り	を	め	ざ	す	…



正木 敬陽

〈株式会社日展デザイン部〉

風見鶏も回教寺院も、そして風車も神戸にはふさわしい。風車の国オランダは江戸時代の閉ざされた日本に、西洋の学術・文物・情緒を伝えた唯一の国である。私が設計を担当したこの風車はビルの壁に映像をうつすための映写室を内蔵した世界でも珍しい風車である。私が勤める(株)日展は神戸博でも多くのパビリオンの展示を計画し、つくりあげた。

b total display
NITTEN

株式会社 日展

本社／大阪市北区万才町3番7号

☎ 06-361-2031 代表

神戸店／神戸市中央区御幸通6丁目1番12号

三宮ビル東館6階 ☎ 078-232-3731 代表

★エキジビション
★パブリックコミュニケーション
★ストアプランニング
★ディスプレイ
★サインシステム



新しい時代の海に新しい...



FUJIYA CO., LTD. KOBE BRANCH

☎078-882-1011 神戸市灘区鹿ノ下通1-2-16

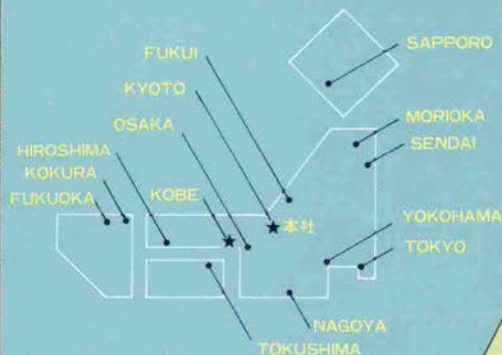
企画室

☎078-232-3661 神戸商工貿易センタービル13F

S.P室

☎078-302-5661 神戸国際交流会館8F

FUJIYA NET WORK





従来のイメージを脱皮した若い感覚

さすがはミナト・神戸らしい粋さを持った串かつ専門店が三宮に誕生しました。白と黒を基調にしたシックでライトなムードで、アダルトな方々に人気があり、特に女性に対する評判は上々です。

ネタは新鮮。豊富な肉・魚貝・野菜類と最高級植物性オイルでアッサリ揚げた味はまさに絶品。価格も手頃で、接待やデートに最適。あなたのレパートリーにぜひ入れておいて下さい。

- 花串定食 ¥700 (AM11:00～PM2:00)
- Aコース ¥1800 ● Bコース ¥2300
- 営業時間 AM11:00～PM2:00 PM4:00～PM9:00 日祝 PM12:00～PM8:00
- 毎週水曜日定休日(水曜貸切りパーティウケたまわります)



山代 英貴
(花串代表者)



KUSIKATU
花串

代表者 山代 英貴

〒650 神戸市中央区三宮町2-9-2
TEL 078-391-2617

MITSUWA
INTERIOR DESIGN

店舗・住宅・企画・設計・施工

〒651 神戸市中央区割塚通5丁目2の18
上村ビル内 ☎(078)222-2011代



KLEINE FRÄULEIN HEIDI

新製品 クライネ・フロイライン発売中

ハイジ

現代生活のなかに生きる 伝統の風味：

甲南漬は酒どころ灘の特産品、高級奈良漬です。
ご贈答やお歳暮にご利用ください。



●甲南漬は食生活のアクセント

従来の召しあがり方以外に、たとえば、サンドイッチで、というのはいかがですか。甲南漬を現代生活にマッチした食事のシャレたアクセントとしてご利用いただけます。ちょっとしたアイデアが食生活を豊かに彩ります。

創業明治3年

甲南漬・味醂白菱本舗

高鳴酒類食品株式會社

本社 神戸市東灘区御影塚町3丁目9番

電話 代表 (078) 841-0551番

本店 神戸市東灘区御影塚町4丁目4番8号

電話 代表 (078) 841-1821番



秋・誘われて DANCING!

生徒募集中!!



ジャズダンス

ステージ
ジャズダンス

エアロビクス

入会金＝5,000円
受講料＝月4回▶6,000円
月8回▶8,000円
月12回▶10,000円
フリーコース▶15,000円

高木スタジオKOBÉ

三宮センター街西角ファミリアビル5F ☎078(331)7997

★申込受付はAM11:00～PM7:30(年中無休)

PAN BROS. I

ただ今、テナント募集中...

2F:デザインルーム、建築設計事務所、アトリエ、フォトスタジオ、診療所、会計事務所etc



B.F.・1F:コーヒーハウス、パブ・レストラン、美容室、ギャラリーetc



レンガの壁面とコンクリート打放し仕上げ。新しい感覚のビルが、トアロードと生田新道からすぐの便利な場所に完成いたしました。

〈設計・監理〉江建築事務所 橋本住宅設計室
〈施工〉株式会社あめりか屋

〈お問い合わせ〉(前)番兄弟貿易公司 電話(078) 321-2246
321-6246

Coffee Break



★ムッシュ小島輝正が粹に

たそがれリサイタル

作家の小島輝正さんたちが
お仲間の小島輝正教授（松
蔭女子学院大学）の、神戸
大学退官をお祝いして「小
島輝正たそがれリサイタル」を、12月2日元町風月
堂ホールで午後6時より開
くことになった。お得意の
シャンソンを中心に、ピア
ノの中田実郎さんのバック
で美声をきかせ、曲の間に、
会場に参加した小島ファン
との対談やインタビュアー
入り、小島輝正解題論をし
ようというプログラム。



正 小島輝正
小島教授は「ま
だ、何を唄
うかもきめていないんだけ
ど」と、照れぎみながら
マンザラでもなさそう。当
日券一九〇〇円水割一杯つ
き。赤字覚悟なので差入れ
大歓迎とは事務局の弁。

★大肝でさりげなく……

「パドール」登場

シュエズメーカーのカワ
ノ株式会社（河野忠博社長）
は今秋から新ブランド「P
A S D O R」（パドール）
を積極的に展開中だ。これ
は25歳から35歳のキャリア
ウーマンを対象にした商
品で、「大肝でさりげなく」
をテーマに、素材にはヘビ
を使用している。



河野忠博
「今やファ
ッションは
さへと回帰
を始めています。女性の真
の美しさ、粹さ、素朴さの
息吹きが求められる時代で
す」というのが河野社長の
弁。パドールの展開の背景に
は「我々はモノの製造・販
売をするのではない。マイ
ンドを製造し販売する」と
いう同社長の哲学が伺え、
「心の販売」をパドールの
名で実践しているといえよ
う。

★ワシントンセンターに

来春、素晴らしい音色が
昨年度、井植文化賞科学
技術部門を受賞した安藤四
一神戸大学助教授が設計し
たコンサートホールが、来
春、アメリカのワシントン
州オリンピア市の劇場ワシ
ントンセンターに完成する
安藤さんの研究「コンサー



安藤四一
現させる夢
のような素
の。これは
ワシントン州と兵庫県が姉
妹提携関係にあることから
安藤さんが米国でその理論
の講義をしたところ「この
理論どおりの設計でホール
づくりをしたい」との申し
入れがあり、今秋ようやく
図面が完成したという。来
春の完成が楽しみだ。

★ハイグレイドに「ロイヤ
ル・グレイスホテル」出航
貝原兵庫副知事から「出
航」は、まだいいホテ
ルが欲しい、架橋問題もあ
るので、ハイグレイドのホ
テルを建てて下さい」と、激
励された南インターナシヨ
ナル（南泰



南春吉社長）の
「ロイヤル
・グレイス
ホテル（5階建・87室、59
年8月オープン）の起工
式が、9月18日、洲本市の
淡路島サントピアマリーナ
で行なわれた。

南春人専務は「モノコ公
国のグレイス王妃から譲り
うけた豪華クレイザー」グ

レイス号」は、このホテル
の前のマリーナにつながる
『ロイヤルグレイスクラブ』
の特別会員が乗船できるシ
ステムです。シルバーエイ
ジのための熟とびあ構想の
一環に加えて、いよいよロ
イヤルグレイスホテルの出
航です」と意欲満々だ。

★地元神戸で初の個展

のびのび描いたスケッチ展
「行動では前衛的な作品を
発表してきましたが、こう
いうアットホームな側面も
見ていただければ……」。旅
日記風にゆったりとした気分
で描きました」と地元神戸



苑子・元町のギ
ャラリーパ
ラローレ
渡辺ルパローレ
で欧州風景
スケッチ展を催した渡辺苑
子さん。神戸高校から東京
芸大を卒業後、行動展に出
品、神戸女子学院の教師を
経て、80年から3年間ロンド
ン・パリへ遊学した。今回は
パステルと水彩でその心象
風景30点が、出品された。
ナチュラにまとめられた
というだけあってムードの
ある風景画だ。渡辺さん自
身の西ヨーロッパ放浪話も
なかなかユニークだが、こ
こしばらくは地元神戸で腰
を据えて描くとのこと。ア
トリエ六甲主宰。

動物園飼育日記

—〈215〉—

亀井一成

〈王子動物園学芸員〉
〈写真撮影も筆者〉

ストッキング輸送のルーツ



動物園で、女性用ストッキングが必要となったが、さて、誰が買いに行くかが問題になった。しかも、サイズ、伸縮度、強度、色調等を念入に見てこなくてはならないのだ。

「いや、娘に頼まれましてん！」

いくらなんでも照臭くて、そうはいかない。それなら、こちらの事情を話してサンプルを持ってきて貰ってはと……結局は女性職員と飼育員とでストアに出向き、あれやこれやと買ってきたのが五メーカのストッキングであった。片足ずつ、つまり筒状のストッキングが必要なのだ。

もちろん、我々人間が頭からすっぽりかぶるんじゃないやありませんぞ！

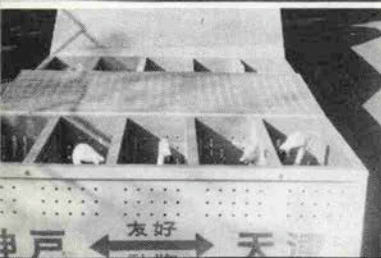
これを、中国へ送るためのフラミンゴにかぶせ、果して空輸に耐える強度があるかどうか。いやまた、包んだ鳥に対しての圧迫度はどうか。適度な伸縮がある方が疲労度が軽減されるだろう。身体をくねらせる鳥に対してストッキングのねじれに対する強さはどうか等々、別段力学的な検査までには及ばなかったが、隔離中のフラミンゴに何度もストッキングを装着して、その何等かの答えは掴むことができたのである。（これ、あくまでも美人女性の肢体に対するものではありませんぞ！ 念のため……）

「天津市へ友好空輸作戦」

昭和五十八年九月十九日、朝八時、予定されていたフラミンゴを担当の鈴木、吉竹飼育員、そして中国へ出向する安福守飼育員の手で、一羽ずつ性別をチェックした上、ぎゅうと押さえつけ、長い肢をちょうど坐らせた格好にしたあと、後ろから、用意していた、例のパンティストッキングを履かせる。いやかぶせる作業を始めた。頭からかぶせる方が、羽が逆毛の状態にならずにスムーズではないかと、お思いになるだろうが、坐った状態の肢が逆に前向きになっていることが、ベテランの鈴木、吉竹両飼育員の試行錯誤の手法である。途中で肢のツメがストッキングを引裂くことがあっては、こうしたストッキング輸送の目的が達せられないことになる。何しろ、キチンと「正座」のまま十時間位はじっとしていなくてはならないのだから、鳥たちにとってはたいへんな我慢をさせられる訳だ。さらにまた頭をださせ、軽く結ぶのにも熟練が必要だ。

昭和五十一年から天津市と友好の動物交換を続けているが、これまでに神戸からはキリン、カバ、チンパンジー、インコなど十九頭（羽）を贈っているが、今回はカンガルー四頭（二番）チリーフラミンゴ十羽（五番）を贈ることになった。そこでチリー、ベニイロ、ヨーロッパ、レッサーの各フラミンゴ百数十羽の中から、チリーフラミンゴ十羽を選び、早くから、性別チェックや検疫、そして輸送方法の検討をくり返していた。

鈴木・吉竹両飼育員が空輸のためフラミンゴにストッキングをかぶせている。

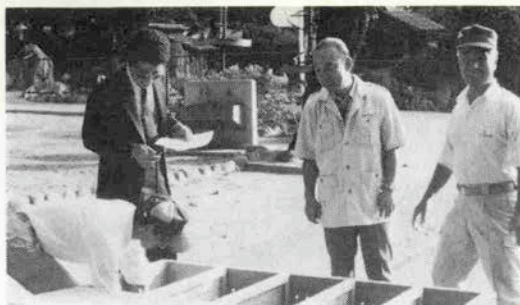


「ストックキング輸送のルーツ」

昭和二十六年、動物園開園当時は各種の動物が輸入されたが、動物の空輸など殆んどなかった。その全てが海上輸送であるため、到着までに一カ月以上はデッキ上で飼育が必要となってくる。もちろん、餌と水と脱糞のこと、さらには、箱内での興奮による骨折や、闘争事故も多い。風雨や気温対策も絶対欠かせない。その中で最も多発していたのが外傷や興奮による衰弱死だった。

そこで、輸送便が度重なる都度、檻の内部にクッションの内張りが必要とされ、床に肢の滑り止めの工夫が見られ、一個体輸送の間仕切檻となってきた。

輸入時に検疫が必要なのは一旦動物検疫所内での飼育期間を過ごすことが、当時大型輸送船をチャーターすることが多く、一度に大量の鳥獣を受け入れる場所的な問題と、一時的であれ発足当時の動物園としては、展示ができる。いや、何よりも国際港を持つ神戸だ。他園よりは早



八上ノ右より鈴木飼育員、福岡園長、中国へ出向した安福飼育員、吉竹飼育員、△下ノ中国へ渡る動物に筆者もバンザイノ

く、多くの動物の飼育経験を得ることになる。そうした当時の園長はじめ我々飼育員は、極力新着動物の一時受け入れをしてきた。そして、あの紅色の美しいフラミンゴを初めて導入したのが昭和三十八年二月二十三日だった。

見れば五羽ずつ、網張りの箱檻に天井部は麻布張り、飛びあがっても頭を痛めないようにしてあったが、どの檻もが五ノ六羽入れてあるために輸送死が数多くでいたことを覚えている。次便では、個体別の仕切がなされ、肢の滑り止めや、殆んど開放形の換気檻に工夫されて以来長期輸送にもかなり耐えるようになってきた。それでも鳥類の長期輸送は不利であり、次第に空輸が業者間で利用されだしたのである。そして、より軽くコンパクトな方法が「一便ごとに見られだし、受け入れに立会う都度、「ウー」なる程ノ」私たちは多に驚嘆させられたのだ。

「木綿の米袋に包んだフラミンゴ輸送」

かつて、その頃の輸入商社の実技№1はご存知、エキスポランド（万博）へ、タイゾウ十六頭を導入した極東鳥獣貿易社長の三木氏だった。空輸されてきたフラミンゴを見て、私たちは唸らされた。あの木綿の米袋に一羽ずつフラミンゴを包み、しかも坐せたまま、軽いベニヤ箱に、まるで荒巻サケの箱詰めのようにしてあったのだ。いくら空輸でも十時間近くはかかっており、放された鳥たちは肢のしびれでよろけ、回復までかなりの時間、観察を欠かせられなかった。そして、さらにしてやられたのが、ナイロン製ストックキング輸送の出現だノ

戦後、各地に動物園の設立が進み国内の大小の動物商社が動物輸入を競い、その都度我々飼育者の元へ現場研修によく来ていた。そうした商社マンの実益に関わる努力は、我々の実技をすぐさま取り入れ、例えばゾウの鎖のかかけ方や、ラクダの坐らせ方等々初歩的な研修から始まったものだった。その方々が、ついにはストックキングに、ダンボール箱詰め輸送を我々に教えたのである。

ハワイ

4泊6日

¥147,000
より

香港

3泊4日

¥83,000
より

ニューカレドニア、アメリカ、ヨーロッパ方面
の割引航空券あります。

会社のご出張にぜひ一度お試しください。

- 10周年記念特別プレゼント
あります。



株式
会社

トッポナッチ

〒651 神戸市中央区琴緒町5丁目3-5

グリーンシャポー2階

電話 078 (242) 2695番(代表)

TELEX TOPNOTCH J28694

この秋 中村 敦夫の

あつ なま メッセージ
熱い生の語りを
聴こう!!

●
講演会

書下し国際情報小説
“チェンマイの首”と
東南アジアの旅

●
時/11月2日 <水> 午後6時30分始

所/県民会館 9F ホール

☎ 078 (321) 2131(代)

チケット 大人 ¥1,000
学生 ¥500

■主催/お問合せ申込み

月刊神戸っ子/☎078(331)2246

中央区東町113ノ1 大神ビル7F

●
後援

月刊オール関西/サンテレビジョン/講談社

シネマガイド/K.I.C.S.

神戸青年会議所/ジュンク堂

THE ARIMA SPA
IN NOV.

湯の町

有馬歳時記

四季の移ろいとともに、有馬温泉の表情はいろいろと変わる。それは豊かな自然に恵まれた有馬温泉ならではの趣きだが、自然の美しさにプラスして、そのときどきに行われる催事が、有馬の魅力をさらに引き立てている。

今月は、文字通りに有馬温泉の歳時記を紹介しよう。

★有馬大茶会

有馬温泉に縁の深い人に豊臣秀吉がいるが、記録によると天正十三年（一五八五）、有馬において最初の茶会が開かれている。これを偲んで毎年十一月二、三两日に大茶会が催される。

二日午前十時から善福寺で、裏千家家元御奉仕が、また、三日午前十時から午後三時までは、有馬グランドホテル、古泉閣、念仏寺で、裏千家同門会各地区などの御奉仕があり、瑞宝寺跡公園では野点が行われる。

表・裏両千家の宗匠が毎年交互に（今年も裏）、自らのお点前でたてた茶が秀

吉の靈位に供えられる。

★有馬温泉大学

第四回目の今年は、第一回同様に男性を対象として行われる。日時は、十一月二十日（日）午前十時からの予定。場所は未定。受講生は一般から百人を公募。会費は五千元。

予定では「遊び」や「粋」についての講演（講師は未定）で始まり、あと、調理士による料理の話、宴会担当マネージャーによる宴会をうまく仕切るハウツーなどの「教養講座」があり、次に、芸妓さんの指導で、お座敷遊びの講習。温泉を身近かに感じてもらうことを目的とする



「入初式」の行列が出発する温泉寺

が、内容については目下詰め段階。

★入初式

明けて正月二日に行われるのが「入初（いりぞめ）式」。これも有馬温泉に縁の深い行基・仁西両上人の恩徳を偲んで

有馬の歴史を語り続ける「いで湯の宿」

銀水荘

別館 楽山

TEL (078) 904-0622

別館 光楽

TEL (078) 904-3656

欽山は典雅な
日本風の館です

国際観光旅館



TEL (078) 904-0701(代)

敷地内から湧きでる
日本最古の温泉「有馬温泉」

阪急ホテルチェーン

有馬ビューホテル

TEL (078) 904-2295(代)

温泉と演芸と遊技場

有馬ヘルスセンター

TEL (078) 904-2291

雅ただようくつろぎの館

中の坊瑞苑

TEL (078) 904-0781

会議セミナーから御家族づれまで

有馬グランドホテル

TEL (078) 904-0181

行われる。

入初式の特徴の一つは、神式・仏式の両方によって行われることだ。

おみこさん

温泉神社の大己貴命(有馬温泉の発見者と伝えられている)の御神体と、温泉寺に伝わる行基・仁西の像を御輿に乗せ、神官、僧侶、旅館主、芸妓さんの扮する湯女など総勢百五十名が行列を組む。

行列は午前十時に温泉寺を出発する。

式是有馬小学校の文化講堂でとり行われるが、初湯をもんで適温にさます湯もみ行事で始まる。

毎年、宿泊客ら四・五百人が参列をし

厳やかな雰囲気なかで、新しい年の幸を祈って行われる有馬温泉で最も古い行事である。

★ありまのカーニバル

正月から一足飛びに今度は夏のカーニバル。先の有馬温泉大学同様、観光協会青年部(増田晴信リーダー)が始めた「あ

●そぞろ歩きの有馬●



紅葉の美しい

瑞宝寺跡公園

瑞宝寺は慶長九年(一六〇四)に大黒屋宗雪が開いた瑞宝庵にその端を発するが、その孫の三七郎が宇治黄蘗山万福寺に帰依し、寛文十三年(一六七三)にこの地に帰山し、瑞宝寺の開祖となった。

という由緒ある寺院だったが、明治六年に廃寺となってしまった。

それが、昭和二十六年に公園化され、現在は瑞宝寺跡公園として地元の人や観光客に親しまれている。

一名、「日暮しの庭」「錦織谷」と呼ばれるほどに紅葉がすばらしい。

毎年十一月三日には、大茶会が開かれている。

りまのカーニバル」。毎年八月上旬の夜に開かれる。

今年の場合八月三、四、五の三日間だったが、その内容にも毎年新味が加えられ、地元の人たちと宿泊客のコミュニケーションの輪が広がっている。

夏の締めくくりは、お盆に行われる納涼盆踊り。有馬小学校で開かれる。

これが終ると有馬温泉も、紅葉の美しい観光シーズンを迎えるのである。

以上は、いずれも有馬温泉の代表的な催事であり、古くから伝わる伝統ある行事と、ここ数年の間に定着した若々しい行事とがうまくとけ合って、伝統プラス若い感覚のある温泉町・有馬の性格を形づくっている。

もち論、本来の有馬のよさは、普段の何気ないたたずまいにあるのだが。

旅は出会い

ほのぼの心を添えて

政府登録(登録第78号)

●月光園

神戸市北区有馬町318
TEL (078) 904-0366

自然の恵みを 湯けむりに伝える

政府登録国際観光旅館

古泉閣

TEL (078) 904-0731

テニスでいい汗 いい湯にとっぷり 味に集う



TEL (078) 903-1024

木造りの宿

御所坊

TEL (078) 904-0551

結婚式場を完備しています



伝統と格式を誇る

兵衛

向陽閣

景勝高台の近代旅館

TEL (078) 904-0501代

□インタビュー 〈株大谷徳風社〉をたずねて

何よりも

“まごころ”を大切に
大谷晃世さん 〈株大谷徳風社・代表取締役〉

葬儀は、人生の最終を飾る大切な儀式です。65年にわたって、葬祭専門業者として、この荘厳な儀式を取り仕切ってこられたのが、株大谷徳風社。同社の社長として多忙な毎日を送っておられる大谷晃世さんにお話をお伺いしました。

— 大谷徳風社さんは、創業65年にえられるのですね。

大谷 ええ、そうです。私で3代目になります。2代目というのは実は私の主人で、主人の父である先代が、大正時代に始めたんです。今年、主人が亡くなりましてから、私が代表を務めております。

— 大谷徳風社という名は、創業以来なのですか。

大谷 いいえ。初代の頃は“花宗”という名前でしたけれど、私たちがあとを継いだ時に、今の社名をつけたん



「まごころを大切に」と語る大谷晃世さん

です。特別な意味はないのですが、真心をこめて、亡くなられた方を御おくりしたい、という気持ちを社名に表わしてみたいんです。以前、主人と須磨寺に行きましたときに“徳風地蔵”というのを見つけたのですが、同じ名前だからというわけではありませんが、すごく感銘いたしました。

— お葬式というのは、急に必要となるので、準備する方も大変ですね。

大谷 ええ。いつもは、よそ様のお葬式をさせていただけですが、今年、主人が亡くなりましたときは、どうしたらいいのか、わからないくらいでしたから、一般の方にとっては、さぞかし大変だと思いました。時間をかけて準備するのではなくて、限られた時間内で、完璧に段取りをつけないといけませんので、ほんの小さなミスもないように心を配っております。

— お葬式も時代や地方で随分違うものですね。

大谷 昔は霊柩車の代わりに、荷車につないでいたということ。地方によっては、バスを使っているところもあります。神戸では、白木と黒の2種類の霊柩車がございます。昔に比べると、施行の仕方がスマートになってますね。葬具、供花等の飾りつけは一つのファッションと言えるかもわかりませんね。また、大切なのは、亡くなられた方にふさわしい場所や飾りつけなどを考えてさしあげることですね。

大変なお仕事なので、いろいろとご苦労もおありでしょうね。

大谷 そうなんです。ご家族の方に、「こういうことは、二度とあってはいけないうことだけれど、もし何かあれば、また大谷さんをお願いします」と、言っていたのが一番の励みになりますね。たった1日や2日のおつきあいですが、そういったふれあいを大事にしていきたいと思っております。

大谷徳風社さんは、いろいろな企業などの指定を受けていらつしやいますね。

大谷 はい。私も、通商産業省認可全葬連（全日本葬祭業協同組合連合会神戸葬祭事業協同組合）に加盟しており、常に研究会などで研修や情報交換などを行なっ



大谷徳風社本社

ております。おかげさまで、神戸医師協同組合、日本ケミカルシューズ工業組合、兵庫県ゴム製品協同組合や、神戸のアパレルファッショングループ、K・F・A（神戸ファッショアンソシエーション）などのご指定を受けております。

大谷徳風社さんは常に「真心のこもったご葬儀で、奉仕します」と、おっしゃっておられますが、「真心」や「心」ということを随分大切にしておられますね。

大谷 私一人が、いくら「真心・真心」と言っても先様に伝わるものではありません。やはり、社員一人一人の真心があつてはじめて、本当のご奉仕ができると思

っております。常に、社員一人一人のことを申ししております。以前、こういうことがあつたんです。身寄りのない方が亡くなられたときに、たまたま同じ病院に入院されていた方がみなさんお線香をあげておられたんですね。そのときに、ああ、こういう方を手厚く送ってさしあげることが、私たちの仕事であり、真心のこもったご奉仕だと、つくづく思いました。

大谷さんは、この業界では珍しく女性の社長さんなのですが、女性として特に気を配っておられることはございますか。

大谷 自分自身は意識しておりませんが、傍で見ていると感じられるらしくて、「細かいところまで気を配っていたら、ありがとうございました」と、おっしゃってくださる方もございます。自己PRっぽくなりましたが（笑）、とてもうれしいですね。

最後に、これからのご抱負をお聞かせください。

大谷 そうですね。やはり、さきほどから話に出ておりますように、真心こそ、すべて……の社訓をもって喪くなられた方をおくられる遺族の方に、心からご奉仕させていただきたいと思っております。

今年、私どもの母が喪くりました時に、兵庫の能福寺さんで葬儀を行なうことになり、大谷さんをご紹介いただいたのが、「神戸っ子」とのご縁なのですが、とてもさわやかないいお葬式だったという皆さんからの声がありまして、その節は、ほんとうにお世話になりました。

ハインタビュー アー 小泉美喜子

□ 大谷徳風社

神戸市長田区松野通1-11-12 TEL 621-0089
鈴蘭台支店 TEL 592-5485

Most Beautiful Quality Life



創業明治十六年
金 柴田音吉洋服店

神戸・元町4丁目南 TEL(078)341-0693
 大阪・高麗橋2丁目 TEL(06) 231-2106

3つの風味で



新 発 売

Brandy Cake

Marron^{マロン}
 Fruits^{フルーツ}
 Chocolate^{チョコ}

各 600円

北 欧 の 銘 菓
 ユーハイム・コンフェクト

■本社 神戸市中央区熊内町1-8-23 ☎221-1164